

# riferimenti

novembre  
dicembre

6 Anno 08  
2005

Periodico di informazione economica  
Camera di commercio del  
Verbano Cusio Ossola

Poste Italiane, Spedizione in a.p. -70%  
DC/DCI/NO

[www.vb.camcom.it](http://www.vb.camcom.it) € 0,52



## “Il Territorio premia il lavoro e le imprese”

Si è svolta a Stresa lo scorso 17 dicembre 2005 la manifestazione organizzata dalla Camera di commercio del Verbano Cusio Ossola intitolata “Il territorio premia il lavoro e le imprese” che ha riunito sotto un unico denominatore, quello della qualità, tre premiazioni: quella dell’“Omaggio al lavoro e al progresso economico”, quella del “Marchio di qualità per alberghi e campeggi” e quella dell’Eccellenza Artigiana”.

La Qualità è diventata, specialmente in questi ultimi anni, una componente essenziale della strategia di un territorio per continuare ad essere competitivo; infatti nel sistema economico sta crescendo la consapevolezza che la qualità costituisce un fattore decisivo per accrescere il livello di competitività e anche tra i consumatori sta progressivamente maturando

la “cultura della Qualità”.

La qualità, insieme all’innovazione, consente alle imprese di differenziarsi dai concorrenti per ottenere successo. Sarebbe però riduttivo intenderla solo come fattore strategico di crescita economica. Sta diventando infatti sempre più una componente essenziale in ogni aspetto della nostra società. Oggetto e scopo del lavoro quotidiano di qualsiasi organizzazione, un nuovo modo di vivere, di comportarsi e di lavorare, un modo diverso e più equilibrato di utilizzare i beni di consumo e le risorse naturali e una maggiore sensibilità nei confronti dei valori reali e delle esigenze concrete.

Ed è proprio l’uso di strumenti propagatori di una cultura della qualità, come la certificazione, il riconoscimento delle eccellenze e dei comportamenti “virtuosi”,

che assicura la spinta verso un continuo rafforzamento di strategie e comportamenti indirizzati a tale obiettivo.

La cerimonia, svoltasi alla presenza delle massime autorità locali, ha offerto a coloro che si sono distinti nei differenti ambiti lavorativi una giornata di festa e l’apprezzamento per la professionalità, e la

qualità con le quali hanno da sempre contribuito a costruire l’identità produttiva del “Verbano Cusio Ossola”.

Per questo le tre premiazioni se pur in settori differenti, hanno avuto lo stesso obiettivo: incoraggiare la crescita di una cultura del “far bene” dei singoli, delle imprese e quindi dell’intera collettività.



Nella foto: C. Rotondi, G. Moroni, P. Ravaioli, M. Travagliani

### “Omaggio al lavoro e al progresso economico”

L’appuntamento biennale dell’“Omaggio al lavoro e al progresso economico” è volto a riconoscere l’importanza del lavoro in termini di valore aggiunto apportato dall’esperienza del singolo lavoratore o dell’impresa al territorio, un elogio quindi a quanti hanno portato il loro patrimonio personale o condiviso di esperienze, di conoscenze e di voglia di fare, affrontando le sfide imposte dalla globalizzazione, oltre che un riconoscimento da parte delle istituzioni del valore morale e sociale del lavoro.

#### Lavoratori Premiati

-Edmondo Bagnati  
-Silvano Beltrami  
-Vincenzo Calderoni  
-Mariateresa Cane  
-Mario Conese  
-Massimo Della Femina  
-Mauro Frascarolo  
-Alessandro Lattuada  
-Laura Martinoli

-Dino Peretti  
-Emilio Primatesta  
-Romeo Scalabrini  
-Willy Tosini  
-Pierluigi Vernizzi  
-Giovanni Antoniazza  
-Mario Ballarini  
-Carlo Bozzola  
-Francesco De Paolini  
-Lucia Lavatelli  
-Angelo Monacelli  
-Fulvio Vanotti  
-Carla Maria Fustinoni  
-Domenica Lauria  
-Franco Belloni  
-Stefano Carzoli  
-Maurizio Grignaschi  
-Bruno Martocchia  
-Marinella Toniolo  
-Luigi Giroladini

#### Imprese premiate

-Cattane Luigina  
-Ierich Teresita  
-Iani Luigia  
-Albergo Ristorante S. Antonio di Bergonzoli Maria Ornella e c.  
-Boggio Alfeo  
-Calcagnini Ernesto  
-Elettroimpianti di Proscia

Gaetano  
-Attrezzzeria Vittoni sas  
-F.lli Borghini snc di Borghini Alberto e c.  
-Marini Quarries Group srl  
-CAM srl  
-Global Pesca SpA  
-Attrezzzeria Vittoni SRL  
-Edil - Monterosso srl  
-Hotel Brisino di Costa Arnaldo

### Marchio di qualità per alberghi e campeggi

Hanno ricevuto il riconoscimento alberghi e campeggi che nell’ambito del progetto “Quality Hotels” hanno ottenuto o rinnovato il marchio di qualità a seguito di un percorso annuale di eccellenza, previa verifica dell’esistenza o della permanenza dei requisiti di qualità.

Il settore turistico rappresenta una delle eccellenze di questa provincia; è per questo che la Camera di commercio individua tra gli obiettivi prioritari per lo sviluppo del territorio il consolidamento



Lavori in corso

pag. 3



Nuove opportunità

pag. 4/5/6



Speciale progetti

pag. 7



Il territorio informa

pag. 8

dell'offerta turistica, a partire proprio da una particolare attenzione ai temi della qualità dell'ospitalità e dell'accoglienza.

#### Alberghi premiati

-Grand Hotel des Iles Borromées - Stresa  
 -Hotel Villa Aminta - Stresa  
 -Albergo Astoria - Stresa  
 -Grand Hotel Bristol - Stresa  
 -Grand Hotel Dino - Baveno  
 -Hotel Ancora - Verbania  
 -Hotel La Palma - Stresa  
 -Hotel Milano - Belgirate  
 -Hotel Pallanza - Verbania  
 -Hotel Regina Palace - Stresa  
 -Hotel Simplon - Baveno  
 -Hotel Spenidid - Baveno  
 -Hotel Villa Carlotta - Belgirate  
 -Albergo Cannero - Cannero Riviera  
 -Albergo Del Fiume Meublé Cannobio  
 -Albergo Ghiffa - Ghiffa  
 -Albergo Ristorante Antica Stalleria - Cannobio  
 -Albergo Ristorante Miramonti S.Maria Maggiore  
 -Albergo Verbania Stresa-Isola Pescatori  
 -Albergo Vittoria - Gignese  
 -Albergo Vittoria - Premeno  
 -Eurossola Hotel Ristorante Domodossola  
 -Hotel Della Torre - Stresa  
 -Hotel Du Parc - Stresa  
 -Hotel Edelweiss Facciola Crodo  
 -Hotel Flora - Macugnaga  
 -Hotel Lido "La Perla Nera" Stresa  
 -Hotel Meublé La Fontana Stresa  
 -Hotel Moderno - Premeno  
 -Hotel Pesce d'Oro - Verbania Suna  
 -Hotel Pironi - Cannobio  
 -Hotel Rigoli - Baveno  
 -Hotel Ristorante La Quartina Mergozzo  
 -Hotel Ristorante Pernice Bianca Formazza-Cascata  
 -Hotel Royal Stresa-Carciano  
 -Hotel Sant'Anna - Verbania Pallanza  
 -Hotel Villa Azalea - Baveno  
 -Intra Hotel - Verbania Intra  
 -Albergo Belvedere - Crodo  
 -Hotel Brisino Stresa-Brisino  
 -Residence Hotel Cima Jazz Macugnaga  
 -Hotel Flora - Stresa  
 -Hotel Alpi - Baveno  
 -Albergo Moderno - Stresa  
 -Vecchio Scarpone Albergo Meublé Baceno  
 -Grand Hotel Majestic - Verbania - Pallanza  
 -Hotel Ristorante Romagna Baveno  
 -Albergo Ristorante Belvedere Stresa Isola Pescatori

#### Campeggi premiati

-Camping Village Isolino Verbania Fondotoce  
 -Campeggio Continental Lido Verbania Fondotoce  
 -Camping La Sierra - Ghiffa  
 -Camping Lido - Cannero Riviera  
 -Campeggio Orchidea Baveno  
 -Campeggio Conca d'Oro Feriolo di Baveno  
 -Campeggio Internazionale Cannobio  
 -Campeggio Villaggio Turistico "Valle Romantica" - Cannobio  
 -Campeggio Campagna Cannobio  
 -Campeggio Riviera - Cannobio  
 -Campeggio "La Pineta" Santa Maria Maggiore

#### Eccellenza artigiana

Sono stati infine premiati gli artigiani dei settori "alimentare" e dei "metalli comuni" che hanno ottenuto il riconoscimento dell'"Eccellenza artigiana".

L'eccellenza è indirizzata alla tutela, alla valorizzazione e alla promozione delle lavorazioni dell'artigianato tradizionale.

#### Premiati del settore alimentare

-Al vecchio Fornaio Pasticciere di Baroni e Pavesi Giordano S.N.C. - Mergozzo  
 -Pasticceria Cabalà Paola Domodossola  
 -Casa del Dolce di Jori Maria Teresa, fratelli e sorella S.N.C. Verbania Intra  
 -Cremeria Fantasy di Ottolini Cristina - Stresa  
 -Distilleria Monterosa S.N.C. di Zanetta Roberto & C. - Piedimulera  
 -Doria Antonio - Domodossola  
 -Gelateria "Gelato d'altri tempi" S.N.C. di Bruzzone Enrica & C. - Verbania  
 -Gelateria K2 di Fasoli Morris Stresa  
 -Gelatomania di Gadda e C. S.N.C. - Verbania Intra  
 -GI & GI di Gasparini Gianmario S.N.C. - Omegna  
 -Il Gelato di Gnocchi Davide Baveno  
 -Longoni Stefano - Omegna  
 -Marcolini Mario - Stresa  
 -Mornioli Fermo - Gravellona Toce  
 -Pasticceria Argento di Argento Michelangelo - Verbania Intra  
 -Pasticceria Baudo Renato Verbania Pallanza  
 -Pasticceria Bianchi di Bianchi Bruno - Gravellona Toce  
 -Pasticceria Panetteria Bonny di Bonetta Marco - Ghiffa  
 -Pasticceria Santa Lucia di

Guglielmucci Donato - Verbania Suna  
 -Pasticceria Piazza Aldo Nonio  
 -Valorani Nadia - Baveno

#### Premiati del settore metalli comuni

-Ghidini Franco - Verbania  
 -Officina Mader di Mader Ermes & Raniero S.N.C. - Premia  
 -Patrone Massimo - Domodossola  
 -Maltauro Serge - Stresa  
 -Pirazzi Fabio - Crevoladossola  
 -Sarli Mario - Baveno

A tutti i premiati, alle lavoratrici, ai lavoratori e agli

imprenditori, vogliamo dire il nostro grazie per aver svolto in tanti anni, con pazienza, costanza e coraggio, un ruolo da protagonisti in un percorso di crescita non solo personale, ma anche sociale, e per aver dato ai nostri giovani ed all'intera popolazione un esempio di dedizione, professionalità e di imprenditorialità

riferimenti

Laura Luisi  
 Tel. 0323.912.815  
 segreteria@vb.camcom.it



Foto: "La Milano Hot Jazz Orchestra" durante il concerto "Tributo a New Orleans"



Nelle foto: gruppi di premiati dopo la cerimonia



# Olimpiadi Invernali Torino 2006:

## riflettori puntati sui fiori del lago maggiore.

a cura di Carmen Pappadà  
informazioni e immagine: Lo Studio Comunicazione

“Il Lago Maggiore, le sue valli e i suoi fiori” rappresenta il brand scelto per denominare la Fornitura Ufficiale dei fiori del Lago Maggiore in occasione dei XX Giochi Olimpici Invernali di Torino 2006 (10 - 26 febbraio) e dei IX Giochi Paralimpici Invernali (10 - 19 marzo).

I fiori, camelie, azalee, rododendri e acidofile minori, sono “made in Piemonte” e arrivano dal Distretto Floricolo del Lago Maggiore.

In quest’area, compresa tra le province di Biella, Novara e Verbano Cusio Ossola, operano oltre 200 aziende specializzate nella coltivazione dei “fiori tipici del Lago Maggiore”, marchio d’origine in attesa di ricevere dall’Unio-

ne Europea il riconoscimento della DOP (Denominazione di Origine Protetta).

Avvantaggiata da un microclima favorevole e da condizioni del terreno ottimali la zona di produzione del Distretto Floricolo del Lago Maggiore è leader a livello nazionale nella coltivazione di queste piante con un 30% del fatturato costituito dall’export.

Da oltre 150 anni il lavoro dei floricoltori è collegato a quello dei collezionisti di piante che in questo territorio hanno realizzato splendidi parchi e giardini, di cui alcuni aperti al pubblico.

Sono più di 16.000 i mazzi di fiori e le piante di camelie, azalee e rododendri, che

durante i Giochi Olimpici Invernali saranno utilizzati per le premiazioni degli atleti, l’allestimento dei siti olimpici, villaggi, le aree di accoglienza, i punti di ristoro della Famiglia Olimpica.

Settanta sono i fioristi torinesi coinvolti nella preparazione dei mazzi e delle composizioni floreali che prevedono la presenza di fiori prodotti da oltre duecento aziende del Distretto Floricolo del Lago Maggiore.

Nel dettaglio è prevista la realizzazione di 3.520 mazzi, 5.000 ciotole per i tavoli di accoglienza delle aree di ospitalità della Famiglia Olimpica, 120 ciotole da utilizzare come centrotavola per le aree dei buffet e 550 composizioni floreali per ospiti e autorità che intervengono ai Giochi.

Nella Medal Plaza saranno sistemati vasi di camelia di circa 250 centimetri di altezza.

Inoltre, 6.000 piante verdi e 1598 piante acidofile varie sono impiegate nell’allestimento dei siti.

I fiori del Lago Maggiore sono presenti anche al “Kiss & Cry”, l’area in cui gli atleti del pattinaggio di figura attendono il loro punteggio al termine della propria performance.

I floricoltori hanno inoltre dedicato ai Giochi Olimpici Invernali di Torino 2006 la camelia “Ice Lake”, dai delicati petali bianchi. Un omaggio allo splendido comprensorio sciistico situato nell’area del Lago Maggiore.

Nell’antichità le piante di camelia erano considerate piante che non moriva-

no mai: in quanto simbolo di immortalità venivano quindi piantate sulle tombe dei samurai.

Questo è il significato di offrire ai vincitori una camelia durante i Giochi Olimpici Invernali di Torino 2006.

I fiori del Lago maggiore avranno una vetrina veramente eccezionale che porterà grandissima visibilità anche a tutto il territorio, infatti sono oltre un milione gli spettatori dal vivo previsti, 170 i paesi collegati per 3 miliardi di spettatori televisivi, 2.500 atleti olimpici e 600 paralimpici, 80 nazioni partecipanti e 10.000 giornalisti e operatori media nei 27 giorni di eventi sportivi.

I fiori tipici del Lago Maggiore saranno gli ambasciatori del Lago Maggiore e le sue valli ai XX Giochi Olimpici Invernali di Torino 2006.

Il Lago Maggiore, le sue valli, i suoi fiori è infatti il logo adottato dal Consorzio Fiori Tipici del Lago Maggiore per caratterizzare la propria presenza alle Olimpiadi in qualità di fornitore ufficiale.

L’iniziativa è resa possibile dall’impegno del Consorzio Fiori Tipici che garantirà l’approvvigionamento delle piante e dei fiori necessari alla fornitura olimpica attraverso il contributo finanziario di Camera di commercio e Provincia del Verbano Cusio Ossola, Camera di commercio e Provincia di Novara, Camera di commercio e Provincia di Biella.



La Camelia “Ice Lake” creata per i XX Giochi Olimpici invernali Torino 2006

riferimenti

Claudia Campagnoli e  
Laura Luisi  
Tel. 0323.912.815  
segreteria@vb.camcom.it



# Apertura degli sportelli D3

## presso i Centri per l'impiego della Provincia

a cura di Anna Maria Iaia

L'Amministrazione Provinciale del VCO ha aggiudicato a Camera di commercio ed Associazioni di Categoria l'appalto per l'affidamento dei servizi di supporto all'imprenditorialità previsti dalle linee 1,2 e 3 della Misura D3 del Complemento di programma del POR obiettivo 3 della Regione Piemonte "Sviluppo e consolidamento dell'imprenditorialità con priorità ai nuovi bacini d'impiego" - annualità 2004-2006.

L'Associazione Temporanea "Nuova Impresa" vede riunite la Camera di commercio industria artigianato e agricoltura del Verbano Cusio Ossola, in qualità di capofila, sei imprese del sistema associativo e due Associazioni di categoria: Impresa Verde Novara e Verbano Cusio Ossola, Sviluppo Servizi Industriali VCO srl; Confservizi Novara srl; Agriservizi srl; CNA Artigianato Servizi srl; Promozione Artigianato srl; Unione del Commercio, del Turismo, dei Servizi e delle PMI del VCO; Associazione Piccole e Media Imprese di Novara e VCO.

Dal 28.12.2005 gli "Sportelli Creazione Impresa D3"

sono operativi presso i Centri per l'Impiego della Provincia del Verbano Cusio Ossola di Domodossola, Omegna e Verbania, oltre che presso la sede della Camera di commercio a Baveno.

Questo nuovo servizio si aggiunge ai servizi già offerti a Baveno e a Domodossola dallo Sportello Nuove Imprese della Camera di commercio nato nel 1999, ed offre informazioni personalizzate su:

- PROCEDURE necessarie per avviare una nuova attività imprenditoriale (gli atti autorizzativi richiesti, gli enti abilitati al loro rilascio e i riferimenti di legge);

- FINANZIAMENTI comunitari, nazionali e regionali, a seconda del tipo di impresa. Sono inoltre attive convenzioni con Banca Popolare di Intra e Banca Popolare di Novara per ottenere finanziamenti bancari a condizioni di particolare favore;

- CONSULENZA NELLA REDAZIONE DEL BUSINESS PLAN: strumento indispensabile per concretizzare un'idea d'impresa, nonché per accedere a molte agevolazioni finanziarie;

- ORGANIZZAZIONE di corsi di formazione per aspiranti imprenditori; orientamento allo sviluppo ed alla pianificazione di un'attività autonoma; valutazione degli aspetti di mercato ed economici dell'impresa.

È possibile inoltre accedere ad una specifica misura di intervento a favore dei soggetti che hanno creato un progetto d'impresa giudicato economicamente sostenibile e che, attraverso gli sportelli della Misura D3, hanno ottenuto la validazione del Business Plan da parte della Provincia del Verbano Cusio Ossola e che si siano costituiti in forma di impresa presso la Camera di commercio del Verbano Cusio Ossola.

Sono previste due tipologie di strumenti finanziari:

### 1) MISURA D3 - Linea 4

- contributo forfettario a sostegno del reddito del neo imprenditore (nel caso di ditta individuale) o per ciascuno dei soci lavoratori (max 5) nella misura di € 464,81 mensili lordi per un periodo non superiore a 6 mesi.

- Contributo in conto ca-

pitale pari al 100% delle spese sostenute per la costituzione dell'impresa sino ad un limite massimo di € 5164,57.

### 2) DOCUP

Nel caso esistano le condizioni territoriali è possibile accedere ai finanziamenti previsti dalla linea 4.2a del DOCUP - Obiettivo 2 per il piano d'investimenti della nuova impresa.

L'agevolazione concessa consiste in:

- contributo in conto capitale pari al 25% delle spese ammissibili con un massimo di 50.000 €;

- finanziamento erogato per il 60% da Finpiemonte a tasso 0 con un massimo di 300.000 € e per il restante 15% da una banca convenzionata alle migliori condizioni di mercato.

Tutti i riferimenti per accedere ai servizi sono nella tabella sottostante.

riferimenti

Claudia Campagnoli  
Tel. 0323.912.839  
promozione@vb.camcom.it



**SPORTELLO di OMEGNA**  
Via IV Novembre, 106  
(CENTRO PER L'IMPIEGO)  
OMEGNA  
Tel. 0323/61431

#### ORARI APERTURA AL PUBBLICO:

lunedì	14.30 - 17.30
martedì	09.00 - 12.00
mercoledì	09.00 - 12.00
giovedì	09.00 - 12.00
	14.30 - 17.30
venerdì	09.00 - 12.00

**SPORTELLO di BAVENO**  
Strada Statale del Sempione, 4  
(CAMERA DI COMMERCIO)  
BAVENO  
Tel. 0323/912803 - 912820  
- 912832

#### ORARI APERTURA AL PUBBLICO:

lunedì	10.00 - 14.00
martedì	10.00 - 14.00
mercoledì	10.00 - 14.00
giovedì	10.00 - 14.00
venerdì	10.00 - 14.00

#### ORARI DI ASSISTENZA TELEFONICA:

lunedì	08.45 - 16.00
martedì	08.45 - 16.00
mercoledì	08.45 - 16.00
giovedì	08.45 - 16.00
venerdì	08.45 - 16.00

**SPORTELLO di VERBANIA**  
Piazza delle Città Gemellate  
(CENTRO PER L'IMPIEGO)  
VERBANIA  
Tel. 0323/53032

#### ORARI APERTURA AL PUBBLICO:

lunedì	14.30 - 17.30
martedì	09.00 - 12.00
mercoledì	09.00 - 12.00
giovedì	09.00 - 12.00
	14.30 - 17.30
venerdì	09.00 - 12.00

**SPORTELLO di DOMODOSSOLA**  
Corso Paolo Ferraris, 49  
(CENTRO PER L'IMPIEGO)  
DOMODOSSOLA  
Tel. 0324/482173

#### ORARI APERTURA AL PUBBLICO:

lunedì	09.00 - 12.00
	14.30 - 17.30
martedì	09.00 - 12.00
mercoledì	14.30 - 17.30
giovedì	09.00 - 12.00
venerdì	09.00 - 12.00





# Apertura Bando Legge 215/1992

## per l'imprenditoria femminile

a cura di Ombretta Minoli

La legge 215/1992 intende favorire la creazione e lo sviluppo dell'imprenditoria femminile promuovendo la formazione e la qualificazione professionale delle donne imprenditrici: è stato recentemente aperto il VI bando per la richiesta delle agevolazioni previste da tale legge.

I destinatari delle agevolazioni previste sono piccole imprese a prevalente partecipazione femminile, sia in forma di ditta individuale che in forma societaria.

Sono agevolabili i programmi di investimento presentati da imprese, anche artigiane, operanti nei settori dell'agricoltura, dell'industria, del commercio, dei servizi, del turismo.

Alla data di presentazione della domanda le imprese richiedenti devono essere già costituite e iscritte al Registro delle Imprese.

L'accesso alle agevolazioni è consentito a progetti che prevedano un investimento complessivo ammissibile non inferiore ai 60.000 € e non superiore ai 400.000 €.

I programmi di investimento agevolabili sono quelli avviati a partire dal giorno successivo a quello di presentazione della domanda.

L'agevolazione consiste in un contributo a fondo perduto per il 50% delle spese ammissibili e in finanziamento a tasso agevolato per il 50% delle spese ammissibili da restituire in 10 anni a un tasso dello 0,50% annuo, con rate annuali costanti.

Le agevolazioni non sono cumulabili con altre agevolazioni concesse da Enti Pubblici. L'impresa deve apportare capitale proprio per almeno il 25% dell'importo delle spese ammissibili. Il sistema agevolativo funziona attraverso bandi.

Le domande devono essere presentate dal 17 dicembre 2005 al 16 marzo 2006 esclusivamente tramite raccomandata con avviso di ricevimento a: FINPIEMONTE SPA (legge 215/92 - VI bando), Galleria San Federico, 54 - 10121 Torino (Contact Center tel. 199.755.855).

La modulistica può

essere scaricata dai siti: [www.finpiemonte.it](http://www.finpiemonte.it); [www.regione.piemonte.it/lavoro/incentivi/impresa/index.htm](http://www.regione.piemonte.it/lavoro/incentivi/impresa/index.htm); [www.ipi.it](http://www.ipi.it).

L'amministrazione competente a effettuare l'istruttoria e a formare la graduatoria è la Regione Piemonte.

Per la formazione delle graduatorie saranno osservati i seguenti criteri di priorità:

- nuovi occupati rispetto agli investimenti ammessi
- nuova occupazione femminile rispetto agli investimenti totali
- nuovi investimenti rispetto agli investimenti totali
- partecipazione femminile nell'impresa
- certificazioni ambientali e di qualità e progetti ammessi ai benefici ai sensi dell'art. 9 L. 53/2000.

La formazione e l'approvazione della graduatoria è effettuata entro 90 giorni dalla scadenza del termine ultimo di presentazione delle domande; la Regione Piemonte comunicherà i provvedimenti di concessione entro 30 giorni dalla pubblicazione delle

graduatorie.

Per maggiori informazioni contattare: Sportello Nuove Imprese presso la Camera di Commercio del Verbano Cusio Ossola - Villa Fedora - Baveno tel. 0323 912803/820, oppure Sportello Creazione Impresa D3 presso le sedi di Domodossola tel. 0324-482173, Omegna tel. 0323-61431, Verbania tel. 0323-53032.

Claudia Campagnoli  
Tel. 0323.912.839  
[promozione@vb.camcom.it](mailto:promozione@vb.camcom.it)

## NUOVO COMITATO PER LA PROMOZIONE DELL'IMPRENDITORIA FEMMINILE PRESSO LA CAMERA DI COMMERCIO DEL VERBANO CUSIO OSSOLA

La Giunta camerale ha rinnovato "Comitato per la promozione dell'imprenditoria femminile", che ha la seguente composizione:

Marisa Cattaneo	Presidente	in rappresentanza dell'industria
Arianna Lomazzi	Vicepresidente	in rappresentanza dell'artigianato
Maria Teresa Moro		consigliere camerale
Vittorina Prina		in rappresentanza dell'agricoltura
Daria Stoto		in rappresentanza dell'artigianato
Emilia Caretti		in rappresentanza del commercio
Loredana Giordani		in rappresentanza del commercio
Paola Ruschetti		in rappresentanza dell'industria



# Internet: registrazione dei domini .eu

a cura di Umberto Donà

E' stata varata in ambito comunitario la disciplina relativa alla procedura di registrazione dei domini .eu, previsti dai regolamenti CE 733/2002 e 874/2004.

L'organizzazione non governativa EURid, consorzio fondato dai registri nazionali di Belgio, Italia e Svezia, con il supporto dei registri della Repubblica Ceca e della Slovenia, è stata designata come organismo che, sulla base della normativa comunitaria, svolge la funzione di registro incaricato della gestione e dell'amministrazione del dominio .eu.

La normativa europea, integrata dalle regole approvate da EURid, prevede un periodo, dal 7 dicembre 2005 al 6 aprile 2006, in cui la registrazione dei domini .eu è riservata agli enti pubblici e ai titolari di diritti preesistenti riconosciuti o stabiliti dal diritto nazionale o comunitario.

Secondo il Regolamento 874/2004, questi soggetti hanno il diritto di ottenere la registrazione come dominio .eu del nome completo che costituisce oggetto di un diritto preesistente, come riportato nella documentazione che deve provarne l'esistenza.

La richiesta di registrazione dovrà essere accompagnata, oltre che dai documenti di prova, anche dai riferimenti alla normativa nazionale o co-

munitaria sulla quale si fonda il diritto sul nome in questione, e da ogni altra informazione pertinente.

Vediamo in dettaglio come avviene la registrazione del dominio.

Il periodo dal 7 dicembre 2005 al 6 aprile 2006 è definito "periodo di registrazione per fasi".

E' infatti diviso in due parti: nella prima, fino al 6 febbraio 2006, può essere richiesta esclusivamente la registrazione del dominio .eu corrispondente ai marchi nazionali o comunitari registrati, alle indicazioni e denominazioni geografiche di origine, e ai nomi (o acronimi identificativi) degli enti pubblici.

Nella seconda fase, a partire dal 7 febbraio 2006, oltre alla registrazione delle denominazioni citate, si potrà chiedere la registrazione del dominio .eu relativo ad altri diritti preesistenti, ovvero, secondo il Regolamento CE, la registrazione delle denominazioni corrispondenti ai marchi non ancora registrati, ai nomi commerciali, ai nomi di imprese, ai cognomi e ai titoli distintivi di opere letterarie e artistiche protette.

La richiesta di registrazione del dominio .eu va inoltrata all'organismo sovranazionale EURid, Registro europeo dei Nomi a Dominio Internet (<http://www.eurid.eu/it/ge->

neral), che però non accetta iscrizioni dirette.

Ci si deve avvalere necessariamente, come intermediario, di uno dei numerosi Registrar .eu, soggetti accreditati nei diversi stati membri dell'Unione, il cui elenco si trova sul sito di EURid. Dovrà essere allegata tutta la documentazione richiesta dal Registrar, a prova del diritto vantato sulla denominazione corrispondente al dominio richiesto.

E' evidente che il periodo di registrazione riservata (chiamato "Sunrise Period") è stato voluto dalle istituzioni dell'Unione Europea a garanzia dei soggetti che a vario titolo vantano già un diritto preesistente su una certa denominazione (soprattutto in campo commerciale) contro gli abusi attuati da terzi che approfittano della diffusione della rete Internet e sfruttano la popolarità di denominazioni ed espressioni legate ad altrui attività.

Al termine del periodo in cui opera la riserva a favore dei titolari di diritti preesistenti, avrà inizio la fase di "registrazione generale" (periodo "Land Rush") dei domini .eu, secondo il principio "first come, first served", ovvero in base all'ordine in cui le domande di registrazione arriveranno al registro EURid.

Da segnalare l'iniziativa

del Ministero delle Attività produttive, che ha previsto una procedura speciale per ottenere in tempi brevi la registrazione di un marchio d'impresa già depositato, il cui iter di riconoscimento sia tuttora pendente.

I soggetti interessati possono chiedere direttamente l'applicazione della procedura abbreviata al Ministero delle Attività produttive, Ufficio G10 Via Molise, 19 - 00187 Roma, specificando sulla busta "Richiesta di rilascio anticipato di marchi per dominio .eu", impegnandosi a chiedere successivamente a EURid il dominio corrispondente.

In tal modo, ottenuta la conferma del riconoscimento del marchio, il richiedente può inoltrare la richiesta di dominio al registro europeo, e, entro 30 giorni da questa, dimostrare al Ministero l'avvenuta richiesta, inviando la pagina del Whois Sunrise Database ottenuta in fase di registrazione, che attesta l'inoltro della domanda medesima.

Ulteriori informazioni sul sito della Camera di commercio [www.vb.camcom.it](http://www.vb.camcom.it)

riferimenti

Marcello Neri  
Tel. 0323.912.810  
[regolazione.mercato@vb.camcom.it](mailto:regolazione.mercato@vb.camcom.it)

## Abolite le tasse di concessione governativa

e le imposte di bollo per invenzioni, modelli di utilità, modelli e disegni ornamentali.

a cura di Umberto Donà

Con la Legge Finanziaria 2006, sono state adottate alcune norme in favore dell'innovazione tecnologica, con effetto dal 1° gennaio 2006.

Una di queste norme (al comma 351 della L. Finanziaria) dispone l'abolizione delle tasse sulle concessioni governative relative al deposito di domande di brevetto per invenzioni industriali, modelli di utilità, modelli e disegni (i modelli ornamentali, nella definizione usata in precedenza).

Inoltre non sono più dovute, sempre dal 1° gennaio 2006, le tasse relative alle trascrizioni e annotazioni relative a invenzioni, modelli di utilità, disegni e modelli, e quelle relative al loro mantenimento in vita e rinnovazione.

La norma successiva della Legge Finanziaria, stabilisce che sono esenti dall'imposta di bollo le istanze, gli atti e i provvedimenti relativi al riconoscimento in Italia di brevetti per invenzioni industriali, per modelli di utilità e per modelli e disegni ornamentali.

Pertanto tutti i depositi di istanze e atti effettuati presso gli uffici competenti, appartenenti alle Camere di Commercio, a tutela dei diritti di proprietà industriale, sono ora esenti dal pagamento di tasse e imposte, con notevole vantaggio a favore del soggetto che li utilizza a tutela della propria innovazione.

Restano vigenti le disposizioni in merito al pagamento delle tasse e dell'imposta di bollo per i depositi di istanze, atti e provvedimenti relativi al riconoscimento in Italia di marchi d'impresa, topografie di prodotti a semiconduttori e nuove varietà vegetali.

riferimenti

Marcello Neri  
Tel. 0323.912.810  
[regolazione.mercato@vb.camcom.it](mailto:regolazione.mercato@vb.camcom.it)



# Marchio di Distretto dei Casalinghi

a cura di Mara Scaletti

Il distretto dei Casalinghi è uno dei più noti tra quelli riconosciuti ufficialmente dalla Regione Piemonte. La notorietà del distretto è legata alla produzione di utensili ad uso casalingo, che rappresentano il 60% delle esportazioni del settore metalmeccanico del VCO.

Il fatturato complessivo del settore casalinghi in metallo supera i 300 milioni di euro (circa il 30% del totale nazionale); il 40% è venduto all'estero e il 60% sul mercato nazionale. La sua capacità "occupazionale" si stima pari a circa 1.000 addetti.

I fattori chiave di successo per il Distretto dei Casalinghi risiedono soprattutto nella valorizzazione delle proprie competenze, tradizioni, capacità produttive e tecnologiche, e dell'elevato livello qualitativo dei prodotti.

Diventa quindi una priorità importante l'investimento per la tutela delle specificità

delle aziende al fine di:

- coinvolgere le imprese locali in un sistema di rete
- rendere più competitivo il settore casalinghi a livello internazionale e individuare nuovi mercati di sbocco
- puntare sulla qualità e sulla specificità delle produzioni per essere più competitivi in un sistema globale e contrapporsi alla minaccia del Far East
- tutelare e valorizzare le produzioni, per gli aspetti tangibili di qualità del prodotto e per gli aspetti intangibili.

L'obiettivo del rilascio di un Marchio di Distretto dei Casalinghi è valorizzare le caratteristiche delle nostre imprese per fronteggiare un mercato globale.

La Camera di Commercio ha elaborato con alcuni imprenditori del distretto e con il supporto di RINA SPA, società di certificazione riconosciuta a livello internazionale, un disciplinare che fissa i requisiti a

cui devono attenersi gli interessati per l'ottenimento del Certificato di Conformità.

In particolare il disciplinare considera gli aspetti legati a qualità, eticità, tradizione, rispetto dell'ambiente e tutela dei lavoratori.

La Camera di Commercio ha inoltre riconosciuto in RINA SPA l'Organismo Tecnico preposto all'effettuazione delle verifiche presso le imprese per la conformità al disciplinare.

I Soggetti coinvolti sono i produttori finali oppure i subfornitori appartenenti al Distretto che operano nella produzione di articoli per la casa così identificati: "utensili in metallo, plastica e legno per la cucina e la tavola, articoli per la casa ed altri oggetti affini in materiali diversi".

Sette imprese del distretto stanno procedendo con RINA nella fase di Pre-Audits, ossia i colloqui preliminari per la verifica dei requisiti per l'assegnazione del Marchio.

La Camera di Commercio inoltre organizza una conferenza stampa dedicata alla presentazione del Marchio a Francoforte nell'ambito della fiera "Ambiente 2006", in febbraio 2006.



riferimenti

Claudia Campagnoli  
Tel. 0323.912.839  
promozione@vb.camcom.it

# Lago Maggiore Conference:

partecipazione a BTC Firenze

a cura di Isabelle Delaval



L'Associazione Lago Maggiore Conference, promossa da Camera di commercio e Provincia del Verbano Cusio Ossola, e composta da 13 strutture congressuali del Verbano Cusio Ossola, ha partecipato alla XXI edizione della Borsa del Turismo Congressuale (BTC) di Firenze dal 25 al 27 ottobre 2005, presso lo stand della Regione Piemonte.

In questa occasione, il giorno 26 alle ore 16.00, l'Associazione si è presentata nel corso di una conferenza stampa alla quale hanno partecipato giornalisti di alcune riviste specializzate quali Convegna, Mice, Congress Today,

Master Meeting, Meetology, Quality Travel e Tagungs.

Sono intervenuti Maurizio Colombo, Segretario Generale della Camera di Commercio, Andrea Zacchera, vice Presidente dell'Associazione e Gabriella Ghigi, consulente di Meeting Consultants.

Gli incontri programmati dall'organizzazione per Lago Maggiore Conference sono stati positivi e i contatti sono stati circa una trentina, metà dei quali italiani e l'altra metà stranieri, provenienti questi ultimi da Belgio, Brasile, Canada, Francia, Germania, Gran Bretagna, Polonia, Russia, Stati Uniti e Svezia.

Secondo dati ufficiali rilasciati dall'organizzazione stessa, hanno partecipato: 5207 visitatori, 1000 hosted buyers (47% italiani e 37% europei) e 880 espositori (79% italiani e 21% stranieri) tra cui il 47% degli espositori era rappresentato da alberghi con sale congressi/catene alberghiere; il 12% da enti pubblici; l'11% da convention bureau/consorzi; il 10% da PCO e il resto da enti nazionali per il turismo, società di servizi, ecc.

Il 2006 sarà un anno ricco di attività per Lago Maggiore Conference.

A dicembre 2005 è stato infatti approvato il budget con il relativo piano di attività che prevede, oltre ad attività di comunicazione e pubblicità varie, l'organizzazione di fam trip sul lago rivolti a operatori del settore congressuale nonché la partecipazione a sette fiere nazionali ed internazionali distribuite in tutto l'arco dell'anno comincian-

do con il Full Contact Pco di Rapallo a febbraio per proseguire con Imex Francoforte a maggio, Travel Trend Roma e Full Contact Discover Italy a giugno, Travel Trend Milano a ottobre, per concludere con BTC Firenze e Eibfm Barcellona a novembre.

L'Associazione ha sede presso la Camera di Commercio del Verbano Cusio Ossola.

Per maggiori informazioni potete contattare:  
Lago Maggiore Conference  
referente Isabelle Delaval  
Villa Fedora - SS Sempione 4  
- 28831 Baveno VB  
tel 0323/912826  
email: info@lagomaggioreconference.com



# Congiuntura economica industria manifatturiera:

## terzo trimestre 2005

a cura di Mara Scaletti

L'andamento della produzione industriale in **Italia**, secondo i dati ISTAT, a settembre ha subito una flessione dell'1,6% rispetto allo stesso mese del 2004, i dati corretti tenendo in considerazione i giorni lavorativi non danno risultati più soddisfacenti, registrando un calo dell'1,7%.

Tenendo conto che giugno registrava una variazione di -2,3% e marzo di -5,7%, la fase di debolezza sembra però attenuarsi.

L'industria italiana continua, peraltro, a mettere in evidenza una situazione di persistente fragilità, con la maggioranza dei settori manifatturieri tuttora in via di assestamento.

L'evoluzione dei singoli comparti è piuttosto differenziata, le indicazioni meno favorevoli si registrano nei beni di investimento e in quelli di consumo, in particolare nei beni durevoli (che da gennaio a settembre 2005 hanno registrato un calo del 4,6%) che subiscono gli effetti del crescente orientamento della domanda dei consumatori verso le produzioni estere; un'evoluzione più positiva caratterizza invece le imprese produttrici di energia, che da gennaio a settembre 2005 ha registrato una crescita del 3,4%.

Il tessuto imprenditoriale **piemontese**, secondo i dati Unioncamere, non ha dimostrato inversioni di tendenza rispetto all'andamento degli scorsi trimestri, il risultato tendenziale relativo all'andamento della produzione manifatturiera si è dimostrato infatti per la diciottesima volta (dal II trimestre 2001) negativo, attestandosi su un valore pari a -3,6%. Al calo della produzione industriale si affiancano segnali non incoraggianti provenienti dal fronte degli ordinativi: quelli interni registrano una variazione del -4,5% sul trimestre precedente, mentre gli ordinativi esteri

diminuiscono di 7 punti percentuali.

Considerato il quadro economico delineato nel terzo trimestre 2005, le **aspettative** degli imprenditori del Verbano Cusio Ossola per il semestre ottobre 2005-marzo 2006, segnalano una certa cautela nelle prospettive, registrando un saldo ottimisti-pessimisti negativo per produzione, ordinativi e occupazione.

L'indagine congiunturale nel terzo trimestre 2005 ha coinvolto nel Verbano Cusio Ossola un campione di 81 imprese, con più di 10 addetti ciascuna, per un totale di quasi 2300 addetti. Le imprese intervistate appartengono ai settori tessile (9%), metalmeccanico (54%), chimico (9%), altre produzioni (28%), che comprendono tra l'altro alimentari, legno, lapideo. L'88% delle imprese ha un numero di addetti compreso tra 10 e 49, il 12% da 50 a 249.

Considerando le variazioni annue, si può affermare che il quadro economico complessivo risulta più positivo rispetto a Piemonte e Italia.

Si registra infatti una crescita sia per la produzione (+5%) che per il fatturato totale (1%).

A guidare la crescita annua dei volumi produttivi sono il settore chimico con una crescita del 13%, "altri settori" con una crescita del 5%, e il settore tessile con una crescita del 2%. Diminuisce di quasi il 3% la produzione del comparto metalmeccanico. E' da sottolineare che sono le imprese con più di 50 addetti a determinare la crescita produttiva, infatti le piccole

imprese hanno registrato una diminuzione del 3% dei volumi produttivi.

L'andamento annuo positivo del fatturato è determinato dalle imprese manifatturiere dei settori "altri" (ossia alimentari, legno e lapideo) con una crescita del 6%, e dal comparto metalmeccanico che cresce quasi dell'1%. In flessione dell'1,4% il chimico e del 5,6% il tessile. Anche in questo caso sono le medie imprese a registrare una crescita (+4,5%), al contrario le piccole imprese sotto i 50 addetti hanno percepito una perdita di fatturato del 2,6%.

Sotto il profilo congiunturale, ossia rispetto al secondo trimestre 2005, il **fatturato estero** cresce del 4%, risultato positivo per il secondo trimestre consecutivo e che se confermato anche a fine anno potrebbe rappresentare un segnale positivo per l'economia provinciale. Tale crescita è determinata in modo esclusivo dal comparto metalmeccanico che registra un aumento del 23%, mentre sono in flessione il tessile (-3%), il chimico (-3%) e le altre imprese (-11%). La crescita del fatturato estero è determinata dalle imprese sotto i 50 addetti che registrano una variazione positiva del 19%, mentre le medie imprese da 50 a 250 addetti subiscono una contrazione del 2%.

Gli **ordinativi interni** rimangono pressoché invariati, così come il **grado di utilizzo della capacità produttiva**, che passa dal 71 al 69%.

Si registrano flessioni per quanto riguarda **ordinativi esteri** (-3,5%), **fatturato totale** (-7%), e **produzione** (-3,6%),

andamento quest'ultimo che tendenzialmente si ripete nei terzi trimestri di ogni anno.

La quota di **cassa integrazione ordinaria** utilizzata nel settore industria è diminuita (secondo i dati forniti dalla sede provinciale dell'INPS) dell'1,3% rispetto al secondo trimestre 2005, raggiungendo un totale di 79.792 ore.

riferimenti

Claudia Campagnoli

Tel. 0323.912.839

E-mail:

statistica@vb.camcom.it

### I Vostri riferimenti

A chi rivolgerVi per le Vostre necessità:

• Albi, Ruoti, Rec	☎	0323.912.827
• Metrico, Ispettivo sanzionatorio	☎	0323.912.810
• Marchi e brevetti	☎	0323.912.842
• Promozione	☎	0323.912.839
• Registro Imprese		
• Albo Imprese Artigiane	☎	0323.912.823
• Internazionalizzazione Certificati Estero	☎	0323.912.820
• Sportello Nuove Imprese		
• Baveno	☎	0323.912.803
• Domodossola	☎	0324.482.279
• Statistica	☎	0323.912.832
• Segreteria di direzione	☎	0323.912.815
• Personale	☎	0323.912.822
• Risorse e patrimonio	☎	0323.912.802
• Provveditorato	☎	0323.912.812
• Ufficio di Domodossola	☎	0324.243.079

**riferimenti**  
Fondato nel 1998

Direttore responsabile  
Maurizio Colombo

Comitato di redazione:  
Rachele Bianchi, Roberta Costi,  
Giuseppina Francioli, Laura Luisi,  
Marcello Neri, Barbara Pellini

Segreteria di redazione: Laura Luisi, Carmen Pappadà e Cesare Cantù

Editore:  
Camera di Commercio I.A.A.  
del Verbano Cusio Ossola  
Presidente: Giuseppe Moroni

Direzione, redazione e amministrazione:  
Baveno (VB) - Villa Fedora  
S.S. Sempione, 4  
Tel. 0323.912.811 - Fax 0323.922.054  
web site: www.vb.camcom.it

Impaginazione stampa:  
Tipografia Bolongaro s.n.c. - Baveno  
Tel. 0323.924.543 - Fax 0323.924.059  
http://www.bologaro.it  
e-mail: info@bologaro.it

Pubblicità inferiore al 45%

La riproduzione totale o parziale dei testi è consentita esclusivamente previa citazione della fonte.

Registrazione del Tribunale di Verbania n. 293 del 18-09-1998

